

# РусСло

ISSN 1846-8756

OŽUJAK 2023. br. 62. god. XVI.

# RusSlo

**БЫВШИХ ОДЕССИТОВ  
НЕ БЫВАЕТ**

**Масленица идёт,  
за собой весну ведёт!**

**«Рукоделие без границ»**





# ВРЕМЯ ПЕРЕМЕН?



**В** этом году в очередной раз пройдут выборы веча и представителей национальных меньшинств в Хорватии. И если в других регионах, таких как Меджимурская жупания и Сплитско-далматинская, ситуация ясная: общества определились с кандидатами и исход выборов, в принципе, решён, то в Загребе, как и в предыдущие годы, предстоит борьба двух кандидатов. Именно поэтому обращаемся именно к жителям Загреба.

Для начала неплохо выяснить круг прав и обязанностей человека, который представляет своё национальное меньшинство, а также вновь напомнить, что русское национальное меньшинство живёт в Хорватии по хорватским законам, и большинство из нас не отождествляет официальную государственную политику России с деятельностью национального меньшинства.

Мы равноправные члены хорватского общества, которые ни в коей мере не являются «пятой колонной», но и не отрекаются от своего языка и культуры. Лучше всего нашу позицию может описать высказывание, что родина, страна и государство - это разные понятия. Страна понятие географическое, государство - политическое, и только родина - это неотъемлемая часть личности, неразрывно связанная с языком, культурой и традицией. Последнее - каждый определяет сам для себя.

Меньше всего хотелось бы, чтобы в нашу жизнь вмешивалась «большая» политика, ибо живём мы здесь по законам страны, с которой мы уже сроднились, а она нас приняла, предоставила возможность сохранять наши традиции, язык и культуру, а также и участвовать в общественной жизни посредством

наших представителей.

Итак: в соответствии с конституционным законом о правах национальных меньшинств с целью улучшения, сохранения и защиты положения национальных меньшинств в Хорватии члены национальных меньшинств избирают в порядке и на условиях, предусмотренных Конституционным законом, своих представителей для участия в общественной жизни посредством советов и представителей национальных меньшинств в единицах местного и регионального самоуправления.

В соответствии со Статьей 31. Конституционного закона представитель национального меньшинства в единице самоуправления имеет право:

\* предлагать органам самоуправления меры по продвижению положения национального меньшинства, в том числе предлагать общие акты, регулирующие вопросы, имеющие значение для национального меньшинства, органам, их принимающим;

\* быть проинформированным о любом вопросе, который будет обсуждаться органами самоуправления, касающемся положения национального меньшинства;

\* высказывать мнения и предложения по программам радио и телевизионных станций на местном и региональном уровне, предназначенным для национальных меньшинств, или по программам, связанным с проблемами меньшинств.

В задачу представителя входит объединить свое национальное меньшинство, создать условия для его «интеграции в хорватское общество при сохранении своей культурной идентичности» на локальном уровне. Это официальная позиция Хорватии и города Загреба.

В обязанности представителя входит приём членов русского национального меньшинства в офисе на Реметинечкой улице. Представитель должен в обязательном порядке присутствовать на заседаниях Городского собрания, решать проблемы соотечественников, вместе с ними обходить учреждения, где решаются вопросы трудоустройства, социальной помощи, юридический статус и т. д., и т. п.

Кроме того, представитель должен тесно сотрудничать не только с обществом, которое выдвинуло его кандидатуру, но и со всеми остальными обществами, которые могут предложить и (что еще важнее) реализовать конкретный проект, так как средства выделяются под конкретную программу.

Представитель должен быть и хорошим организатором, который умеет и средства добыть, и программу составить, и связи наработать, и активно сотрудничать с городскими властями, и уметь решать вопросы в госучреждениях.

Именно поэтому всем, кто собирается выйти на выборы и отдать свой голос за одну из кандидатур, но, возможно, ещё не определился, предлагаю размыслить о следующем.

Для актуального представителя Галины Ковачевич это будет четвёртый мандат. Её заслуги - первая организация русского национального меньшинства, первая книга, сыгравшая большую роль в жизни русского национального меньшинства не только в Загребе, но и в Хорватии, хор «Рябинушка», целый ряд выставок, литературных вечеров, лекций, первое помещение.

Второй кандидат Светлана Маринов. В Загребе её знают как председателя Ассоциации молодежи российских соотечественников в Хорватии, режиссёра театральных представлений, таких как детский утренник и масленичные гуляния, организатора «Петербургских театральных мастерских», Пушкинских дней, выставок, концертов, олимпиад, конкурсов «Живая классика».

Однако всё это в прошедшем времени. Голосуя за кандидата, который будет представлять русское национальное меньшинство последующие четыре года, нужно размыслить о некоторых моментах.

В целях «сохранения культурной идентичности» представитель обязан организовывать и проводить мероприятия с обширной культурной программой, привлекая к участию как можно большее количество людей разных поколений, особенно детей и молодёжь. Ибо, в противном случае, кто продолжит традицию, если не подготовить смену? Тематические посиделки в тесном кругу в разряд таких мероприятий не входят. Деятельность представителя должна быть освещена.

К сожалению, на официальной странице Города Загреба <https://www.zagreb.hr/predstavnici-nacionalnih-manjina/106712>, сайт русского представителя <https://www.rusi-zagreb.hr/> длительное время не работает. Висит объявление, что он обновляется, но с принципом работы представителя можно ознакомиться,

посмотрев другие сайты. Очень показательны в этом смысле сайты поляков <http://poljaci.blogspot.com/> или итальянцев <https://italianiazagabria.com/>, на которых выставлены планы работы, финансовые отчёты и отчёты о проведённых мероприятиях представителя. Не у всех представителей есть сайт, но в этом случае они информируют свой электорат в социальных сетях, как, например, представители турецкого национального меньшинства <https://www.facebook.com/profile.php?id=100063456521869> или немецкого национального меньшинства <https://www.facebook.com/predstavniknjemackemanjineuzagrebakojzupaniji>. Можно также выставлять информацию на совместном портале Nacionalne manjine Grada Zagreba. <https://www.facebook.com/profile.php?id=100064674192656>.

В общем и целом посыл ясен – деятельность представителя должна быть освещена и информация должна быть доступна всем избирателям, а не только тем, кто голосует за конкретного кандидата.

Предпосылка, что деятельность представителя русского национального меньшинства может быть приостановлена в связи с войной в Украине, как говорят хорваты «ne drži vodu». После того, как ковидные меры отменили, общества уже давно возобновили свою работу. «Калинка» в конце 2022 года с размахом отметила 15-летний юбилей и участвовала в программе популярного фашника в Самоборе, «Русский дом» в Пуле организовал прекрасную выставку русских рукодельниц, русская община в Загребе отпраздновала Масленицу и проводит в своём помещении кружок рисования, регулярно выходят журналы «РусСло» и «Колобок».

Внимательно читайте программы кандидатов, задавайте вопросы, пойдите на встречу с ними, если она будет организована, не оставайтесь в стороне, ведь Хорватия и город Загреб дают возможность иметь представителя русского национального меньшинства, и надо эту возможность использовать.

Подумайте, кому отдать свой голос: надо ли поддержать «старого» кандидата и дать ей еще один мандат или, возможно, время для перемен.

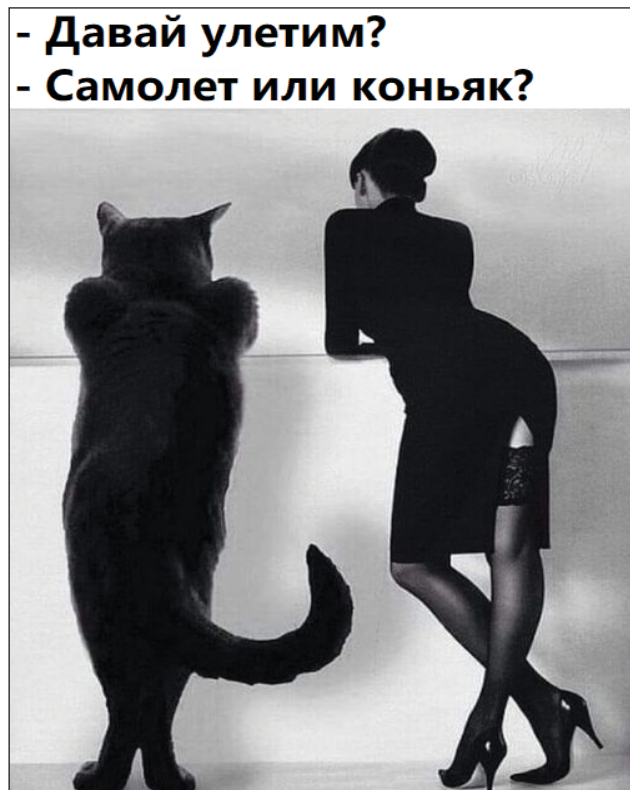
Вам решать!



# КОЛОНКА РЕДАКТОРА

Нашла в фейсбуке в группе «У нас тепло и пахнет кофе», насколько поняла, автор поста также нашёл это в нете.

Итак: чем мудрая женщина отличается от умной... с моими комментариями.

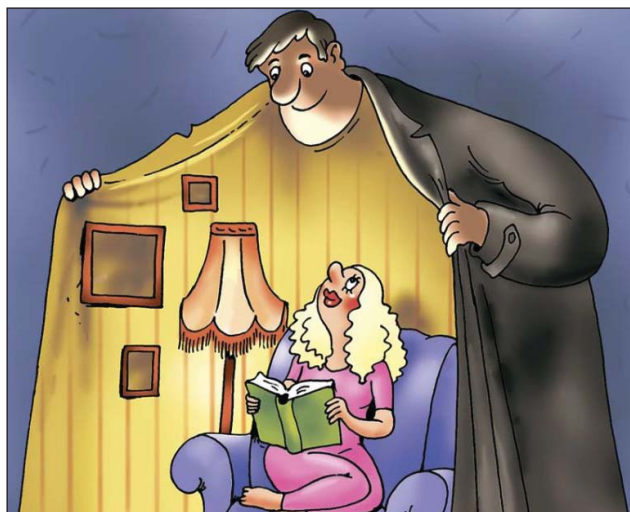


*Умная женщина, обнаружив ошибку мужа, ткнёт его носом и напомним, что она его об этом предупреждала.*

Если муж умный, то примет к сведению и в другой раз прислушается к предупреждению. Если дурак, то это навсегда. Пользы от него не будет, надо подумать - оставлять на всякий случай или сразу избавляться.

Мудрая женщина поддержит, приободрит, иногда сделает вид, что ничего не заметила.

Ну да, сделай раз вид, что ничего не заметила, второй, а на третий оно уже будет уверено в своей непогрешимости и станет требовать поддержки и приободрения, хотя ни разу не заслужило ни то, ни другое.



*Умная женщина будет учить детей математике, несмотря ни на что.*

Математике, а еще логике надо учить обязательно, даже при большом сопротивлении. Сужу по себе. Если бы не учили математике, сейчас бы в финансовых делах зависела от других, а так сама прекрасно справляюсь. Интегралам и прочим функциям не обучилась, но черта с два меня обсчитаете и надуеете на деньги.

*А мудрая - увидит в каждом из них личность.*

В этом вообще нет логики. Можно увидеть личность, поддержать в любом деле, но математику всё-таки заставить выучить, потому что мама знает, что потом спасибо скажет.



*Умная женщина на работе будет стараться быть лучше других и не совершать ошибок. При этом большинство коллег будут относиться к ней очень настороженно.*

Правильно будут относиться. Ей тоже всегда надо держать ухо востро. В коллективе я выстраиваю рабочие отношения, а атмосфера любви и тепла – это для семьи и друзей. В коллективе людей не выбираешь. Слишком доверительные отношения могут обернуться против тебя, и не факт, что все умеют и хотят ценить твои усилия. Поэтому однозначно – не совершать ошибок, ими же тебя в любой момент могут попрекнуть.

*Мудрая женщина создаст в коллективе атмосферу любви и тепла.*

Один человек не может создать такую атмосферу, если целый коллектив не будет солидарен, что случается весьма редко. Более того, в коллективе кто-то быстрее других поднимается по карьерной лестнице и это должен быть самый достойный. Это решает вышестоящий начальник, поэтому в коллективе – быть однозначно лучше других и не делать ошибок.

*Умная женщина будет вмешиваться в жизнь своих взрослых детей, давать им непрошенные советы и рекомендации, рассказывать им о том, как правильно растить детей.*

Вмешаться иногда просто необходимо, потому что ты знаешь, чем это всё закончится, а твой ребенок не знает и думает, что будет так, как он себе это представляет. Естественно, надо быть уверенной, когда надо срочно вмешаться, а когда дать совет ненавязчиво или когда спрысят.



**Мудрая женщина позволит детям получить свой жизненный опыт и поддержит в любой ситуации.**

Если хотите избежать больших неприятностей, дети должны получать жизненный опыт, по крайней мере, до определенного возраста (индивидуально) в строго контролируемых условиях, иначе этот опыт может таких дров наломать, что будет сложно или невозможно поправить ущерб. Поддержка в любой ситуации – это хорошо, если ребенок бессовестно не пользуется этим и не считает, что ему всё сойдет с рук.



**Умная женщина будет бороться с влиянием свекрови, отстаивать свою независимость от родителей, ругаться с ними из-за их советов.**

Идеально, конечно, выбирать мужа, на которого свекровь не имеет большого влияния. Всегда говорила дочери: если кандидат в мужья три раза сказал «а вот моя мама это делает лучше», срочно собирай манатки и беги без оглядки. Пусть женится на маме, все будут счастливы. Независимость от родителей даже не обсуждается. Ругаться не надо, но и на бесконечные советы времени жалко. Если не получается договориться - свести общение до минимума. И, естественно, жить отдельно.

**Мудрая женщина научится улыбаться, слушать молча, соглашаться. И делать по-своему. С любовью.**

Соглашаться и делать по-своему называется лицемерием. Эта тактика даст результаты только на начальном этапе. Дальше будет скандал, когда советующий сообразит, что из него делают дурака. Реакция может быть очень бурной. Лучше сразу определить свою позицию и не позволять садиться на голову.

**Умная женщина хочет изменить весь мир. Переделать всех людей вокруг.**

Женщину, которая хочет переделать людей вокруг, никак нельзя назвать умной. Умная женщина создаёт свой мир так,

что выбирает, кого в него пускать, а кого нет. Остальных просто отсеивает и не тратит на них время и силы.

**Мудрая начнёт меняться сама и примет других такими, какие они есть.**

Под каждого не подстроишься, а принимать человека таким, каким он есть, можно только в той ситуации, если ты этого действительно хочешь сама или это тебе для чего-то нужно. Если всех принимать без разбора, можно получить нервное расстройство, так как на тебе будет ездить каждый, кому не лень.



**Умная женщина думает, что счастлив тот, кто прав.**

Это вообще несовместимые понятия. Правда и счастье никак не взаимосвязаны. Если тебе удалось доказать, что твой проект лучше, поэтому повысили тебя, а не коллегу, так как ты был прав, то можешь быть удовлетворен, радостен, но счастье - это нечто большее.

**А мудрая женщина знает, что прав тот, кто счастлив.**

Повторюсь и добавлю – одно другому не мешает. Можно быть счастливым и неправым одновременно. Прав ли мужчина, который оставил некогда любимую женщину с двумя детьми ради другой? Он счастлив, несомненно, но прав ли? Автор утверждает, что прав, но многие, наверняка, не согласятся с этим утверждением. Хотя, наверное, очень важно, как кто-то уходит. Если люди смогли расстаться по-человечески и вместе воспитывают общих детей, то это одно, а вот если мужчина «развёлся» не только с женой, но и с детьми, это совершенно другая история.

**Вот как-то так.**

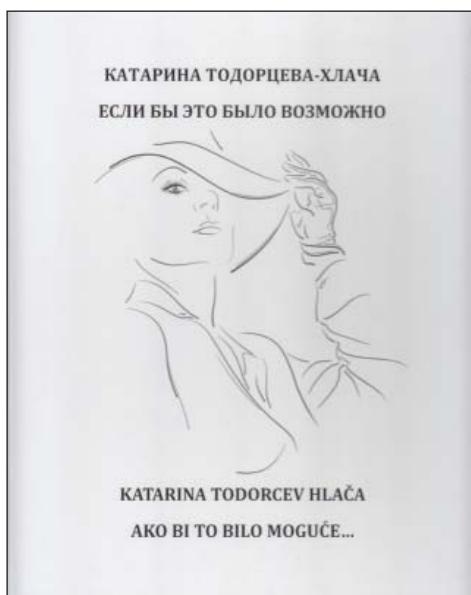


# БЫВШИХ ОДЕССИТОВ НЕ БЫВАЕТ

## Интервью с Катариной Тодорцев-Хлача



Катарину Тодорцеву-Хлача вряд ли нужно представлять читателям журнала «РусСло». На вопросы о себе она обычно отвечает, что она редактор, журналист, колумнист, фотокор, литобработчик со дня основания журнала и по сей день. За 15 лет его существования она взяла десятки интервью у наших соотечественников как в Хорватии, так и в других странах. Пришло время взять интервью у нее самой, тем более, что для этого есть хороший повод – 60-летний юбилей. И я взяла смелость на себя это сделать. Я Марина Стрелкова, не журналист, но всегда работала в сфере словесности и коммуникации. Я и мой муж Владимир Сафронов - преподаватели русского языка как иностранного и в Сплите часто используем на своих уроках тексты из журналов под редакцией Катарины. А ещё Катарина – автор прелестной дамской книги в жанре фэнтези «Если бы это было возможно...» или «Ako bi to bilo moguće...».



Она двуязычна и представляет интерес не только для русской аудитории, но и для хорватской. Ведь эта книга – сборник так нужных в наше время очень простых, бесхитростных и коротких текстов о большой любви, богатстве добра и перепутьях судьбы. Катарина приняла социальный вызов времени и заняла достойное место в плеяде современных писателей. Но, в отличие от многочисленных создателей семейных саг, автор рассказов «Если бы это было возможно...» не воспроизводит прошлое, а реконструирует будущее героев, проектирует дизайн судьбы с точки пересечения реалий и возможных шансов, компилирует из судеб, принадлежащих каждому из нас, одну, но уникальную и неповторимую, моделирует своё видение времени и пространства, переселяет героев, которые занимаются поиском себя, в мир своего «Я». Её герои перестают быть социозависимыми и приходят к милосердию – милосердию к себе и к другим. Рассказы Катарины Тодорцевой-Хлача провоцируют читателей на общение, комментарии, дебаты и выводы.

А меня эти рассказы подвигли на дамское интервью с Катариной. Хотя и не интервью это вовсе, а разговор по душам.

**Пожалуй, начну с тех вопросов, которые она задает всем своим собеседникам: где родилась, училась, работала, как попала в Хорватию...**

Отвечать коротко или развернуто?

**Коротко не получится. Нам всё-всё интересно.**

Родилась я, как уже было сказано, 60 лет назад в столице Киргизстана городе Фрунзе, ныне Бишкек. Кстати, с этим связана смешная история. В моём хорватском дипломе библиотекаря, «специалисты» написали место рождения – Франция.

Дело в том, что мои папа и мама познакомились и поженились в Одессе, куда приехали поступать в институт. Папа – в политех, на факультет автоматизации теплоэлектростанций, а мама – в университет, на факультет биологии. По окончании политеха, на распределении папа выбрал Фрунзе, где тогда построили новую теплоэлектростанцию, и ему подвернулась возможность набрать материал для диссертации, после чего вернуться в аспирантуру в Одессу. Мама поехала с ним. Я этого, естественно, не помню, как, впрочем, не помню и никогда впоследствии не видела города, где родилась. Бабушка в шесть месяцев взяла меня подмышку и улетела в Тбилиси, где нас ждал дедушка.

**А что случилось? Почему бабушка тебя забрала?**

Маменьку сама же бабушка и избаловала, посему она просто не справилась с детёнышем. Бабушка приехала до моего рождения, оставалась с родителями четыре месяца и решила, что может передать меня в материнские руки. Пока она совершала вояж в Новокузнецк, где практически одновременно у моего дяди родился сын, пока возвращалась домой, посетив по дороге подругу, в Тбилиси её ждала телеграмма: «Мама, срочно приезжай, Катя заболела».

Дедушка, естественно, не был доволен таким развитием событий и сказал, что если дочь не справляется, то забирай внуку к нам в Тбилиси.



**Прямо лягушка-путешественница. Сколько же ты прожила в Тбилиси?**

До семи лет я жила в Тбилиси, пока мои родители занимались переездом назад в Одессу, где папа, как тогда говорили, «построил кооператив», то есть купил в рассрочку кооперативную квартиру в ведомственном доме Политехнического института. Туда я и приехала в 70-м году в первый класс. Не знаю, как бы развивались события, если бы не умер дедушка. Возможно, я бы пошла в школу в Тбилиси. Это был Советский Союз, многие переезжали из города в город и дети меняли школу.



**А Тбилиси запомнила?**

Увы. Я всегда завидовала людям, которые хорошо помнят свое детство. Особенно остро зависть давала о себе знать, если бы я прочитала «мне было года четыре-пять, когда...». Зависть пополам с недоверием не давали бы мне покоя, и я бы мучительно пыталась хоть что-то вспомнить из своего раннего детства. А вспомнить, судя по рассказам бабушки и родителей, было что. Как, например, могло стереться

в памяти, что точно в день своего рождения, когда мне исполнилось пять лет, я умудрилась сунуть палец в автомат для выдачи хлеба и обезумевший от страха дед так рванул мою руку, что половина фаланги навсегда осталась в недрах автомата, а оставшаяся половина до сих пор напоминает о том печальном событии, которое и сократило жизнь моему бедному деду.

Первая картинка, всплывающая в памяти: мне шесть - семь, я иду по паркету в знаменитом тбилиском парке на Шота Руставели, а дед в светлом парусиновом костюме и безупречно белой рубашке крепко держит меня за руку.

Следующая картинка: мне семь лет, я иду по паркету, рядом идёт бабушка, она не держит меня за руку, ей не до меня. Мы идем к старому сапожнику перекрасить бабушкины туфли в черный цвет, потому что у моей модницы-бабушки в гардеробе вообще нет черных вещей и туфель, а после смерти дедушки надо носить траур. В Грузии с этим строго.

На похороны меня не взяли. Я тогда страшно обиделась на бабушку и долго не могла ей этого простить. И только спустя много лет, когда меня постигла страшная трагедия, я оценила бабушкин поступок. И дедушку, и погибшую дочь я запомнила живыми, а вот маму я нашла мёртвой на полу, и меня до сих пор преследует эта картина. И хоть я и пытаюсь представить её живой, и снится мне она, но последний «кадр» всегда насильно врывается в мое сознание.

**В Одессу ты приехала в семь лет, неужели и эти воспоминания стёрлись в памяти?**

Ты не поверишь, но тоже обрывочно. Помню, что по приезду в Одессу я три месяца сидела дома, так как в городе была холера и школы были закрыты на карантин. Хорошо, что родители заранее купили много детских книжек, и скучать мне не пришлось. Помню, как с подружкой нашли бродячих котят и заразились от них стригущим лишайём, так что нас обрили налысо и мазали какой-то дрянью. Помню, как сама записалась в театральные кружки в районном доме пионеров, но «цельные» воспоминания начинаются с 9 класса и связаны они, в основном, с будущей профессией и студенческим театром.

**Хочешь сказать, что ты уже в 15 лет знала, что будешь журналистом?**

Это я знала еще раньше, но с 15 лет начала писать в многотиражке Одесского политеха. Редактору мои опусы даже нравились. Вопрос, куда поступать, даже не обсуждался. Баталия разыгралась, когда я собралась на журналистику в Киевский университет, так как в Одессе была только кафедра на филологическом. Папа сказал «только через мой труп» и выдвинул аргумент, который мне показался логичным. Он сказал, что на филологическом я получу более комплексное образование, чем на узкоспециализированном факультете журналистики, а с филологией можно везде «в культуре» найти работу. Папа как в воду глядел. Так что журналистика для меня не профессия, а призвание. После пяти весёлых лет на филфаке меня «пристроили» на швейную фабрику редактором радиогазеты. Удивительно, но в Одессе, где без связей соваться куда-либо было бессмысленно, в серьёзное издание сложно было попасть, предварительно не поработав там внештатным корреспондентом. Только после этого, если редактору понравилось, как ты пишешь, можно было рассчитывать на постоянную работу.





***Ты сказала «после пяти весёлых лет» на факультете. Наверняка есть какая-то история.***

Историй много, но могу рассказать одну «чисто одесскую». В Одессе моей молодости летом на каждом шагу стояли жёлтые цистерны, в которых на разлив продавались пиво или квас. Тем не менее «две большие разницы» стояли эти цистерны в центре города или на Молдаванке.

Дело было в июне. Жара невыносимая, а у нас сессия. Наша компания готовится к очередному экзамену у друга дома на той самой легендарной Молдаванке. Точно напротив двора стоят две цистерны. На одной написано «квас», а на другой «пиво». Жара, очень хочется пить. Мужская часть, естественно, пытается протащить идею, что пиво в такую жару очень даже освежает, но женская часть «держит оборону», так как завтра экзамен принимает строгий препод и выкрутиться не получится. Пришли к компромиссу: сегодня пьём квас, а завтра после экзамена – пиво. Доброволец отправился с десятилитровой канистрой за квасом, и сразу же по его возвращении ребята налили себе по большой кружке. У нас еще оставалась половина холодного арбуза, поэтому мы наливать квас не торопились. Через некоторое время мы заметили, что ребята частенько неведьдуются к канистре и быстренько выяснили, что там пиво. Виножник божился и клялся «мамой», что покупал из цистерны «Квас», но кто же ему поверит? К цистерне была снаряжена женская экспедиция. Друг не соврал – в цистерне «Квас» было пиво! Для чистоты эксперимента мы купили напиток из цистерны «Пиво», там было белое вино! Нашу дилемму разрешил старый еврей, который расположился в тенечке между двумя цистернами: кто же на Молдаванке пьёт квас? Продавать вино на розлив на улице было запрещено, для этого существовали специальные забегаловки, вот предприимчивые потомки одесских биндюжников и нашли выход из этого положения.

***Ты как-то сказала, что своему сокурснику обязана тем, что по приезде в Хорватию немного знала язык.***

Дело в том, что во время моего обучения на факультете русского языка и литературы, желающие «из умных» могли записаться в группу углублённого изучения английского языка. Преподаватель Елена Ивановна (раз уж мы попали ей в руки по своей воле) дрессировала нас от души. В частности, с момента входа в аудиторию разговаривать и даже сплетничать можно было только на английском.

Входная дверь в университет закрывалась точно в 8.00, и вахтера нельзя было подкупить никакими коврижками. Моему другу, к сожалению ныне покойному, юмористу

и разгильдяю, как-то удалось прорваться через кордон, и он, влетев в аудиторию, начал объяснять, что «калитку закрыли». Елена Ивановна с невозмутимым видом выслушала объяснение и выдала: «Всё, то же самое, но на английском!» Первую часть Игорь с горем пополам на английский перевел, а вот с «калиткой» застопорилось. Помучив немного свои извилины, он все-таки выбросил белый флаг: «Елена Ивановна, а как будет «калитка» по-английски?»

В результате калиточно-языковых баталий преподаватель нас задержала на большой перемене, во время которой надо было выбрать для изучения один из трех славянских языков. Наша «углублённая» группа появилась к шапочному разбору. «Болгарин» был обалденно красивый мачо. А дело-то было на факультете «дипломированных жён!» «Поляк» был пожилой преподаватель, который всем ставил зачет автоматом. В их группы набились почти все наши сокурсницы, а нас, как самых «умных», строем отправили на сербохорватский к Аделаиде Константиновне. Молва приписывала ей все десять смертных грехов, на какие только способен экзекутор несчастных студентов, и «хлебнули мы горя сполна». Аделаида Константиновна гоняла нас, как сидоровых коз, за что ей сегодня от меня отдельное спасибо. В последний приезд я посетила родные пенаты и отнесла на кафедру славянской филологии, где сейчас на стене висит её портрет в траурной рамке, свой словарь и разговорники. Думаю, ей было бы приятно знать, что хоть одна ее «protuha» теперь владеет предметом практически в совершенстве.

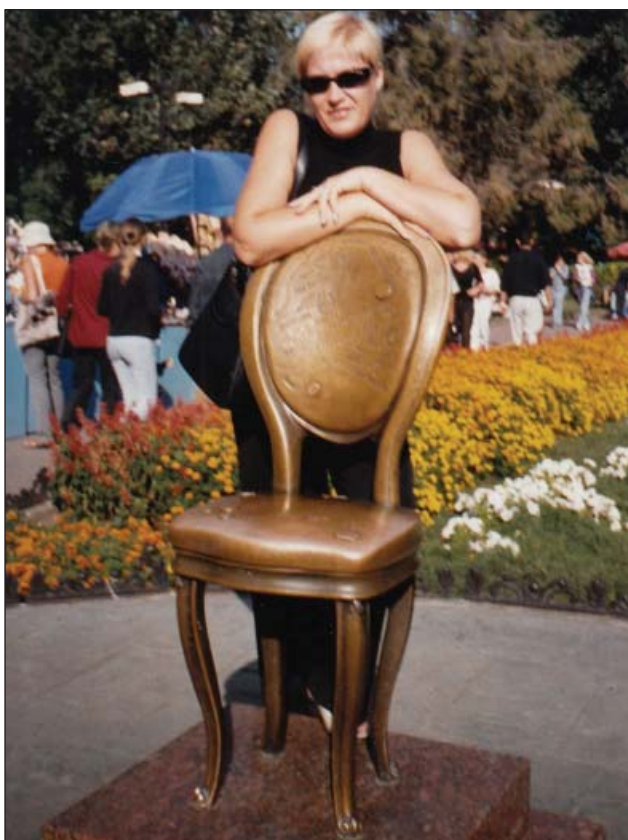


***Самое время спросить, как ты попала в Хорватию?***

Если в двух словах: черти принесли, а если подробно, то всё та же моя журналистика виновата. После фабрики

я устроилась на работу в многотиражку рыболовецкого объединения «Антарктика» и параллельно «охмуряла» внештатными материалами редактора «Вечерней Одессы» с далёким прицелом со временем перейти туда на работу. Взял бы он меня туда на полгода раньше, и мы бы сейчас не разговаривали.

В бытность моей работы в газете «Антарктика» решил как-то шеф заслать меня в парники при рыбпорте в Ильичевске. Идея образования этих парников была хорошая – обеспечить рабочих овощами, а вот реализация, как это было принято при социалистическом методе ведения хозяйства, подкачала. Шеф решил отправить меня сделать разгромный материал о том, почему эти самые парники не обеспечивают трудящихся витаминами. Месяца три я выкручивалась. Очень не хотелось ехать за тридевять земель делать неинтересный материал. Мой коллега, многодетный отец, в задачу которого входило обеспечить семейству пропитание, порывался поехать в парники вместо меня, но шефу как шлея под хвост попала. Упёрся рогом: «она поедет и всё тут». Вот в этих самых парниках меня судьба и настигла. Главный инженер, который формально отвечал за подсобное хозяйство, «сдал» меня шефу технического отдела, который и стал впоследствии моим мужем. Его сестра была замужем за хорватом, и после развала Союза мы переехали тогда еще в Югославию, на остров Лошине. Потом была война, переезд в Загреб, устройство на работу в Городскую библиотеку. Если всё подробно рассказывать, трёх журналов не хватит.

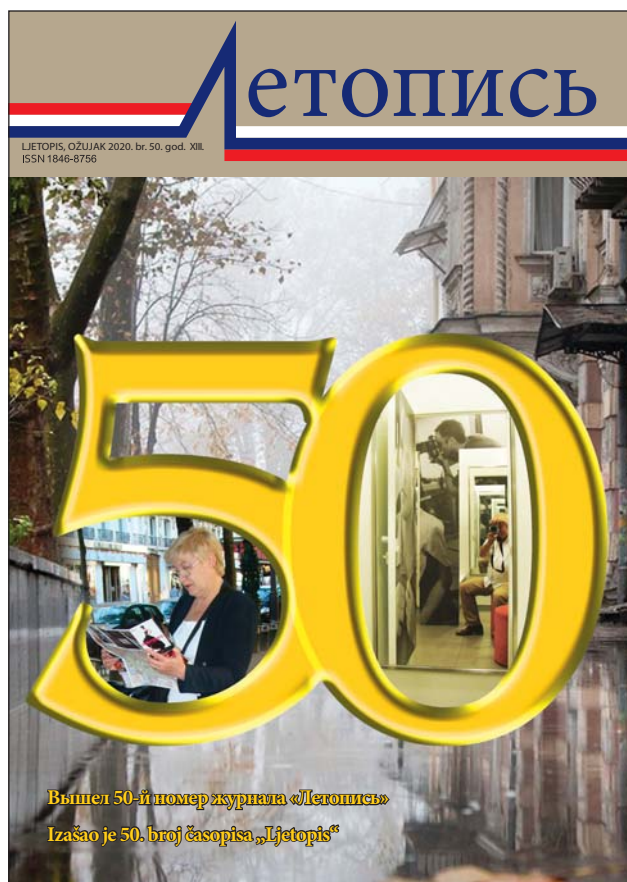


*Тот самый двенадцатый стул нашли в Одессе*

***Тем не менее, мне известно, что история с библиотекой тоже из разряда «очевидное-невероятное».***

Да уж. Однажды с Лошиня, а вернее из Риеки в Одессу, мы возвращались поездом. Международный вагон шёл из

Загреба, и разрыв между поездами был несколько часов. Не зная Загреба, мы далеко не удалялись. Прогулялись до площади Елачича, вернулись к вокзалу и сели на лавочке около памятника Томиславу. На Лошине мне не нравилось, и я в очередной раз завела разговор на тему: «Там я жить не буду, решай или вперёд в Загреб, или назад в Одессу». Легко сказать «вперёд в Загреб»! Муж, естественно, разнервничался и выдал фразу: «Госпожа бы хотела жить в Загребе и работать в этом доме», показывая при этом рукой на угловое здание с ангелом. В то время никакой библиотеки там и в помине не было. Её в это здание переселили из Дома журналистов в 1995 году, и переселил её сюда мой нынешний муж, который тогда был председателем Союза журналистов и не был ещё моим мужем. Сегодня я живу в Загребе и работаю в этом здании, в Городской библиотеке.



***Как же получилось, что ты всё-таки вернулась к своей «первой любви» - журналистике?***

Благодаря проекту правительства Хорватии по поддержке и финансированию изданий национальных меньшинств. Русское национальное меньшинство, которое правительство Ивицы Рачана признало в 2003 году, в отличие от «старых» меньшинств, не имело своего журнала, и появилась возможность заполнить пустующую нишу. Однако, одно дело решить вопрос финансирования, а другое – сделать качественное интересное издание. С этим мне тоже помог мой муж, который долгие годы работал заместителем редактора «Вечерняка» и хорошо знал эту работу. Я редактором никогда не работала, да и желания такого не было. Я занималась культурой, проблемами молодежного досуга. Думаю, что, если бы я осталась в «большой журналистике», я бы со временем стала

театральным критиком и специализировалась бы на интервью с известными писателями, художниками, артистами. Это моя стихия. Я ведь и сейчас нахожу интересных, творческих людей и делаю с ними интервью.

Теперь-то я уже освоила и работу литобработчика, и редактора, и фотокора, но в начале Ненад меня этому научил, за что я ему очень благодарна. Первый номер журнала вышел весной 2008 года.

***Вначале название журнала было «Летопись», почему «Летопись» и почему ты его недавно изменила?***

Я сумасшедшая, мне периодически нужно что-то менять: страны, мужей, работу, дизайн или название. Нормальные люди радуются стабильности, а мне вечно надо что-то новое, иначе мне становится невыносимо скучно. Журнал задумывался как летописание жизни наших соотечественников в Хорватии. С другой стороны, меня всегда интересовали белоэмигранты, так как часть моей семьи тоже затерялась где-то в Европе, но материала было очень мало, его приходилось добывать с трудом, а иногда даже додумывать. Так родилась, например, рубрика «А могло быть и так...», где я из разрозненных кусочков пыталась нарисовать полную картину. Чтобы этого не случилось с нашим поколением, я решила зафиксировать всё в журнале, который хранится в Национальной библиотеке. Если кому-то впоследствии станет интересно, как мы жили и что делали, ничего не надо будет додумывать, есть достоверная информация. Потом уже мы расширили «географию», стали сотрудничать с обществами в Любляне, Мюнхене, Белграде.

***А почему изменила название?***

Наш проект вступил в новую фазу. Связано это как с изменением названия общества, так и с контентом, который отныне меняет свою направленность. Концепция изменилась в сторону своеобразного литературного альманаха. И хотя мы и дальше в обязательном порядке публикуем репортажи о знаковых мероприятиях наших обществ, упор делается на литературное творчество, материалы из жизни интересных людей, историческую географию, кулинарную рубрику и юмор. Это уже не журнал, который исключительно «пишет летопись» русского сообщества в Хорватии, его контент отныне гораздо шире географически и содержательно. Мы долго подыскивали новое название для журнала. Выбор пал на «РусСло». Нетрудно догадаться, что сокращенно - это русское слово, но звучит красивее и на обложке выглядит эффектно на двух языках, поскольку некоторые материалы мы помещаем на двух языках. В колонке редактора я пытаюсь осветить самую разнообразную тематику, связанную с человеческими взаимоотношениями, поскольку, как оказалось, эта тема волнует очень многих. Больше того, я приглашаю в свою колонку гостей, чье мнение и суждения, на мой взгляд, весьма интересны.

***Не скучаешь по Одессе?***

Скучаю, конечно, но мне, можно сказать, повезло. В Загреб я влюбилась буквально с первого взгляда, возможно потому, что центр города мне очень напоминал Одессу. Когда я возвращаюсь из очередной поездки, стоит только проехать указатель «Загреб», как я уже ощущаю, что вернулась домой. Одесса уникальный город, а «бывших одесситов не бывает – это диагноз».



*Журнал мы придумали вместе с Ненадом*



*Это мы с графом Воронцовым*

**Интересно, можно об этом поподробнее?**

Фразу «бывших одесситов не бывает» знают все, но очень важно, кто её произносит и что он таки имеет добавить «от себя». Сейчас уже не помню, как мы попали на церемонию открытия реабилитационного центра для детей. Возможно, пригласил кто-то из друзей, но скорее всего пролезли по нахалке, по старой журналистской привычке, даже если у меня в кармане уже давно не лежит удостоверение «Вечёрки». Само собой, после торжественной говорильни, хозяева приглашают нас осмотреть само заведение. Основная масса приглашённых «ушла по-английски» в направлении банкетного зала, а почётные гости вынуждены были тащиться за сияющей как медный пятак директрисой. Раньше в большой толпе я не видела Романа Карцева и «патриарха одесского юмора» - Жванецкого, поскольку оба мне до плеча. Теперь же, по мере того как мы переползаем из одного помещения в другое, группа редет, но Карцев со Жванецким держатся, видно, они тут в роли свадебных генералов и смяться, как простые смертные, не могут. Раз такое дело, то я – за ними, а муж, соответственно, – за мной.

В это время внимание Жванецкого привлек наш разговор на хорватском. Вернее, он слышит, что я мужу что-то там перевожу. С неподражаемым «безразличным» выражением лица, присущим только ему одному, Михал Михалыч, как бы между прочим, задает вопрос: «Мадам, а вы откуда?» Задыхаясь от удовольствия, что САМ обратил на меня внимание, отвечаю: «Вот, мол, бывшая одесситка, сейчас обретаюсь в Хорватии». Мих-Мих, точно с таким же выражением, с которым произносил со сцены «страна вечнозелёных помидор», выдает: «Мадам, бывших одесситов не бывает – это диагноз». Может и нельзя так говорить, но счастье, что он не увидел этого ужаса, который сейчас творится в Украине.

**Тема тяжелая, но не затронуть её сложно. Что ты ощутила 24 февраля прошлого года?**

В первые дни элементарно не хватало воздуха. Казалось, что невозможно нормально дышать, думать, говорить, спать, пить, есть, любить. День начинался со сводки новостей, а заканчивался под голос Латыниной, Невзорова, Комаровского, Фейгина, Белковского или Чаплыги, которые с экспертами обсуждали обстановку на фронте или давали анализ ситуации. Особенно хорошо с бессонницей «справлялся» Арестович. Его умиротворенные интонации, при том, что речь шла о чудовищных вещах, помогали наконец-то дать короткую передышку телу и голове. Я всю войну провела в Хорватии, поэтому иллюзий, что это быстро закончится, не было. Почему-то сразу подумала: это надолго, года на два. Сначала практически не отрывалась от мобильного, особенно, когда боевые действия разворачивались около Одессы. Стыдно признаться, но на это реагировала больше, чем на ужас, который творился на востоке Украины. Наверное, это на подсознательном уровне – свое. Сейчас уже и сама не знаю, как реагировать на очередное сообщение. Я понимаю тех, кому очень хочется, чтобы всё поскорее закончилось любой ценой. Однако считаю, что только украинцы должны решить, какую цену согласны заплатить, и не нам судить, что и как они должны делать. Их жертва и их право решать, чем поступиться и поступиться ли вообще.

**Есть ли надежда, что ты всё это расскажешь в своей автобиографической книге?**

Надежда, как известно, умирает последней, другой вопрос, когда эта самая книга выйдет. Для начала надо собрать все колонки и рассказы, которые я писала в журнале, которые «лежат» на диске, и добавить те, которые начала и не закончила.



**Кстати о книгах, у тебя ведь есть уже вышедшие книги?**

Книг как таковых две: «33 и ½ рецепта русской исторической кухни» на хорватском языке, в которую вошли некоторые мои эссе, и сборник рассказов «Если бы это было возможно...» на русском и хорватском языках. Остальные больше в соответствии с филологическим образованием: туристические справочники по регионам Хорватии, которые я переводила на русский язык, русско-хорватский и хорватско-русский словарь, два разговорника и одна монография известного искусствоведа Радована Иванчевича, благодаря которой я познакомилась с хорватской живописью и скульптурой.



**В заключение вернемся к журналу. Кто помогает тебе делать такое интересное издание?**

Мне повезло, большинство людей, с которыми я сотрудничаю, профессионалы. Прежде всего это мой муж Ненад Хлача, профессиональный журналист и редактор. Сейчас, по состоянию здоровья, он уже не может много работать, но первые 12 лет мы всё делали вместе. Ездили на мероприятия по всей Хорватии, он фотографировал, я писала тексты, а потом они с техническим редактором Крешимиром Хрвачичем «собирали» макет очередного номера. Теперь мы с Крешей уже наладили сборку практически по интернету, только заключительная часть «живьём», а вначале это отнимало много времени.

Дочка Виктория переводит на хорватский, пишет заметки. Моя подруга Дина Шимунич пишет и редактирует хорватские тексты, а преподаватель со стажем Владимир Сафронов - русские. Я хоть и закончила филфак, но пунктуация у меня «авторская». Это теперь так называется, когда автор лепит запятые по своему усмотрению. Кроме того, у автора «глаз замыливается», и всегда полезно, чтобы хороший специалист отредактировал материал.

С журналом сотрудничают профессиональные журналисты Елена Заричная Индра и Ирина Хуцинец, работники культуры Татьяна Соколова из Пулы, Елена Габрич из Сплита, Ирина Илияш из Чаковца, Галина

Петранович из Пожеги, Раиса Коновалова из Мюнхена, Юлия Месарич из Любляны и многие другие.



У нас есть и детское издание – журнал «Колобок», его мы делаем вместе со вторым редактором Татьяной Миколой, которая работает преподавателем в русской школе и возглавляет самое большое и активное общество «Калинка» из Меджимурья. В последнее время к нам присоединился специалист по веб сайтам Павел Райд, который отвечает за нашу веб страницу. Редакция у нас хоть и находится в разных концах Хорватии и Европы, но благодаря компьютерным технологиям можем работать, общаться, обмениваться информацией.

**Остается пожелать вам новых успешных проектов, новых вызовов и спасибо за интервью.**

**Марина Стрелкова**



## «БОЛЬШОЕ ВИДИТСЯ НА РАССТОЯНЬЕ...»



Встреча соотечественниц из общества «Катюша», посвящённая международному женскому дню 8 марта и поэзии Сергея Есенина, прошла недалеко от Осиека. Солнечный день собрал всех в Деновцах в имении «Карпинус», куда съехались женщины из Загреба, Пожеги, Осиека, Белого монастыря. По предложению Елены Думанчич, основательницы проекта «Театр костюма народа России», встреча прошла в стиле 20-х годов XX столетия. Некоторые из костюмов были созданы ею, а некоторые участницы получили консультацию, как оформить свой костюм в соответствии со стилем одежды. Созданный таким образом антураж позволил окунуться в атмосферу режущего 20 столетия, насладиться поэзией самого бунтарского поэта Серебряного века.

И хотя все присутствующие прекрасно знают произведения «своего парня» русской поэзии, поэтический вечер позволил познакомиться с его творчеством поближе. Поэт-скандалист, поэт-хулиган, человек загадочной трагической судьбы - таким был Есенин и его произведения: нежные, рвущие душу и успокаивающие.

Есенина можно не только читать – его можно петь и даже танцевать. Поэтому участники вечера вспоминали эпизоды из его бурной жизни, читали стихи, пели песни, написанные в разные времена на его стихотворения, и даже танцевали.

Встреча прошла в весёлой дружеской обстановке, а Парад планет и Луна провожали всех по домам.

Елена Думанчич



# SNAGA ŽENSTVENOSTI – IZLOŽBA POVODOM MEĐUNARODNOG DANA ŽENA



Na Dan žena 8. ožujka u predvorju dvorane „Domoljub“ pučkog otvorenog učilišta u Koprivnici otvorila se izložba „Snaga ženstvenosti“.

Povodom za izložbu poslužilo je stvaralaštvo dviju slikarica Larise Golec i Ljerke Bojovski koje su u prigodnom ciklusu posredstvom boja prenijeli glavnu misao: ženstvenost je energija koja je u svakoj ženi drugačija, jedinstvena. Današnji tempo života diktiran užurbanošću često rezultira time da izgubimo sebe, a da toga nismo svjesni. Stoga je neobično važno prihvatiti sebe sa svim vrlinama i manama.

Organizatori izložbe podijelili su s gostima svoja razmišljanja, temu slobode izražavanja, te otkrivanja vlastite ženstvenosti što doprinosi sveukupnoj sreći i harmoniji, kvalitetnijim odnosima i boljoj percepciji okoline. Umjetnice Ljerka Bojovski i Larisa Golec svoje su radove predstavile na izložbi atraktivnog naziva inspirirane prirodom i čovjekom, odnosno naslikale su žene u različitim izdanjima.

Prema riječima Ruskinje Larise Golec, koja u Hrvatskoj živi od 1994. godine, nju inspirira čovjek i priroda, ali u ovoj izložbi htjela je isprobati nove tehnike slikarstva. Larisa je slikanjem i modeliranjem bavila se cijelo svoje školovanje, ali već u Hrvatskoj završila je dvije godine aktivnog tečaja slikanja u Koprivnici, pod vodstvom Ivana Lovrekovića. Usavršavala je tehniku slikanja kod profesora crtanja i slikanja Igora Modrića „Škola primijenjene umjetnosti i dizajna u Zagrebu“, a akvarelnu tehniku slikanja - kod akademskog slikara Sergeya Kurbatova i akvarelistice Anne Ivanove. Od 2018 godine vodi tečaj akvarela u gradu Prelogu, a ovo je njezina prva izložba u „gradu početaka“ – Koprivnici.

Ljerka Bojovski živi i radi u Koprivnici. Nadarenost i ljubav prema likovnoj umjetnosti i dizajnu otkriva još u osnovnoj školi, a za vrijeme gimnazijskih dana pohađa likovnu sekciju koju vodi slikar Darko Toth u Bjelovaru. Kao likovni izričaj kod nje dominantan je realizam, pomalo romantični impresionizam i ponekad nadrealizam. Od tehnika najdraže su joj pastele i ulje, a u zadnje vrijeme i aquarel.

Zahvaljujući Larisi, Ljerki je ovo prva samostalna izložba, jer su predstavljeni radovi dviju slikarica, a grupna se računa ako je iznad tri sudionika.



U slikovitom „ženskom“ ambijentu izložbu su nadopunili i drugi sudionici. Ana Jakopanec je recitirala svoje stihove, Milan Frčko, slikar i pjesnik pjesnički je pozdravio prisutne žene, te pjesnik i glazbenik Vjekoslav Lukanec Luki svojim recitalom na gitari priredio nezaboravan glazbeni doživljaj.

*Dina Šimunić*



# МАСЛЕНИЦА ИДЁТ, ЗА СОБОЙ ВЕСНУ ВЕДЁТ!



Самое важное сейчас – не забывать о традициях русского радушия, хлебосольства и гостеприимства. Так было! И так будет!

Русский праздник Масленица, или как его ещё называют – проводы Зимы и встреча Весны, был единственным временем в году, когда поощрялось объедание, бражничество и даже развлечения сомнительного толка.

Если хотим побывать в русской теме классической Масленицы и постичь сакральный смысл этого праздника, смотрим фильм в жанре исторической драмы «Сибирский цирюльник» Никиты Михалкова и открываем для себя русские традиции вместе с главной героиней (её играет Джулия Ормонд), увидевшей Широкою Масленицу в Петербурге своими глазами.

Или можно обратиться к А.П. Чехову и его рассказу «Глупый француз», и пусть не обижаются французы и также другие, кто не понимает значение изобилия на Масленицу:

«Пуркуа посмотрел вокруг себя и ужаснулся. Официанты, налетавшие друг на друга, носили горы блинов... За столиками сидели люди и ели эти горы блинов, сёмгу, икру с таким же аппетитом, как и его сосед...»

О, страна чудес...

О, странная, удивительная страна...»

Страна, имеющая всего много и поэтому, что мы делаем, всегда важнее, чем какие мы...

Тем не менее, многие масленичные обряды имели особый смысл. Обряды – это всегда действия. Поэтому Масленицу нельзя наблюдать, в ней надо участвовать.

В древности Масленицу отмечали в одно и то же время. Есть две версии: первая – это день весеннего равноденствия 21 марта, а вторая – день языческого бога Велеса, покровителя домашних животных. Вторая версия кажется более близкой к действительности, так как все масленичные обряды посвящены плодородию.

Со времени принятия христианства церковь всячески пыталась искоренить языческий праздник, любимый народом, однако ей это оказалось не под силу. Пришлось принять всё как есть, но теперь дата праздника зависит от начала Великого поста, который, как известно, самый строгий. А так как эта дата из года в год меняется, соответственно меняются и даты масленичной недели.

На Масленицу много ели и пили. Своеобразной ритуальной трапезе перед Великим постом уделяли особое внимание — так люди «моделировали» будущую сытую жизнь. Самое известное масленичное блюдо — блины — было частью поминального стола. Поминая усопших предков, крестьяне просили их поддержки во время грядущей посевной. Во многих регионах была распространена братчина: к застолью варили пиво в складчину большой компанией или целой деревней. В северных губерниях бражничали «на высокий лён», а в окрестностях Харькова — «чтоб скот родился».

Обряд катаний в упряжках изначально имел



сакральный смысл: катаясь на лошадях вокруг деревни «по солнцу», то есть по часовой стрелке, люди якобы помогали солнцу приблизить весну. Вся округа съезжалась в самую большую деревню или городок, где проводилась ярмарка. К «съезду» готовились заранее: парни, собиравшиеся искать невесту, покупали новые сани, лошадей украшали нарядной сбруей, девушки одалживали сани у родни и являлись разодетыми на общий сбор. Чаще всего «съезды» устраивали, начиная с четверга Масленной недели. Вечером Прощёного воскресенья начиналась подготовка к посту, первый удар колокола был знаком окончания Масленицы.

Обычай катания с ледяных гор должен был обеспечить урожай: «чем дальше поедешь, тем длиннее уродится лён». Ледяные горки строили в каждой деревне, а иногда и по отдельной горке на каждой улице. Катались обычно не по одному, а целой ватагой, сев на салазки, шкуры или рогожи. Горка была местом встреч для молодежи, которая еще не обзавелась семьей. На Масленицу молодым людям обязательно напоминали, что пора бы жениться. Парень, скативший на коленях девушку с горы, имел право прилюдно поцеловать её.

Главными действующими лицами на Масленицу были молодожёны, те, кто сыграл свадьбу после предыдущей Масленицы. Они непременно участвовали в катаниях на санях, навещая всех родственников — обращались к предкам за покровительством и «раскатывали» солнце — источник жизни и плодородия. Отсюда, кстати, и современный обычай кататься в день свадьбы по памятным местам.

Драки на Масленицу тоже были ритуальные. Мерились силой для того, чтобы «родился сильный урожай». Запрещалось умышленно наносить друг другу серьёзные увечья и мстить за личные обиды. Драться надо было «голыми руками», то есть без палок, ножей и прочих тяжёлых или острых предметов. Самые крепкие мужчины в боях не участвовали, а исполняли роль «наблюдателей» и «спасателей», вмешиваясь в драку лишь по необходимости.

Главным событием были, конечно же, проводы Масленицы, которая как мифологический персонаж символизировала Зиму и Смерть. Чучело Масленицы — огромную соломенную бабу — в начале Масленной недели встречали с песнями, возили в санях, катали с горок. В Прощёное воскресенье, Масленицу провожали - сжигали. Сжигание символизировало возрождение молодого нового мира.

Обряд «похорон» Масленицы был тесно связан с ритуальным смехом. Поэтому сжигание сопровождалось процессией из ряженых, разыгрывались народные комедии. Крестьяне вплетали в рассказ о жите-бытье главных персонажей — Масленицы, Блина и Воеводы — реальные события, высмеивали всем известные проступки односельчан. На Масленицу можно было «продёргивать» даже барина, полицию и губернатора. Этот обряд, кстати, роднит русскую масленицу с хорватским фашником.

Многие художники запечатлели на своих полотнах масленичные обряды, поэтому мы сегодня можем наглядно представить, как наши далёкие предки

провожали Масленицу, и даже можем что-то воспроизвести.



В Хорватии русские общества неоднократно организовывали Масленицу. Были здесь и «классические гуляния» на природе, и масленичные представления на площадях, и продолжают сейчас. И встречаются на традиционных чаепитиях с блинами и пирогами, частушками, шутками и прибаутками наши соотечественники, проживающие в разных городах Хорватии. Но в этот раз также ещё Национальная русская община определилась, так сказать, с «камерным» праздником, который проволось в помещении, но, тем не менее, имело некоторые черты весёлого народного гуляния.

Вот и в этом году Масленицу отмечали всем миром в помещении общества «Напредак».



Эй, господа, пожалуйста сюда.

Приглашаем всех гостей, к нам на праздник поскорей!

Милости просим к нам на праздничные гуляния!

Удобно ли вам, гости дорогие? Всем ли видно?

Всем ли слышно? Всем ли места хватило?

Мы сегодня Масленицу встречаем, зиму провожаем, весну закликаем!



Ведущие Ольга Кузькина и Елена Гордеева в русских национальных костюмах зазывали всех желающих в гости к Масленице, зиму проводить, весну поторопить, отдохнуть и как следует повеселиться. А после представления полакомиться блинами – древним символом возврата к людям солнца и тепла.

Гости с большим удовольствием приняли приглашение перенестись в далекие времена и принять участие в весёлом празднике.



Открывал праздничное действо хор русской песни «Рябинушка» под руководством Сандры Гулич и аккомпанимент Луки Ловренича, а после их задорного исполнения русских народных песен и вместо катаний на лошадях ведущие предложили гостям вспомнить русские поговорки, вернее, они начинали, а зрители должны были угадать концовку.

Продолжила программу «панорама удивительных потех», ведь Масленица – это всегда веселье и забава.

Чтобы раззадорить зрителей, пришлось председателю Анне Мишар первой прыгать через скакалку.

Дальше дело пошло веселее. В следующем конкурсе «весёлый перепляс» вызвались участвовать сразу четыре пары, которые задорно отплясывали «Барыню», «Лезгинку», «Яблочко» и даже «Кан-кан».

Не обошлось и без «кулачного боя». Правда, участники конкурса «бились» диванными подушками, но всё остальное было по правилам: тот, кому удалось столкнуть противника с красной ленты, и выиграл.

Конкурс «перетягивание каната», пожалуй, самый популярный у организаторов Масленицы, будь то на заснеженной поляне или на паркете. В этот раз соревновались хор и смешанная меджимурско-загребская команда.

Надо сказать, что против гостей в этом конкурсе хор не имел шансов, зато в исполнении частушек им не было равных. Зал с удовольствием подхватывал:

Напекла кума блинов,  
Чтобы были пышные,  
Ведь на Масленой неделе  
Можно съесть и лишнее!



Однако посоревноваться с исполнителями вызвалась только одна гостья, хотя мы уже знаем, что на Масленице главное – не наблюдать, а участвовать.



Праздник набирал обороты, и пришло время вспомнить, что каждый день Масленичной недели имел свое название и свои особенные традиции.

Понедельник назывался «Встречей» или «Сретением», в этот день делали куклу Масленицы, наряжали её, сажали в сани и везли на горку.

В задачу двух команд по три человека входило нарядить живую куклу-масленицу, используя подготовленный реквизит: платки, юбки, ленты. Определить по аплодисментам, какая из команд лучше справилась со своей задачей, ведущие не смогли, поэтому призы получили все участники конкурса.



Самое главное угощение на масленицу блины. Они похожи на солнце, которому люди очень рады после долгой зимы. В среду тёщи пекли блины и ждали зятьёв, а вместо сковородок и теста ведущие предложили зрителям отгадать загадки, в которых упоминаются предметы и продукты, необходимые для приготовления главного символа Масленицы. Через четверг - «разгуляй», пятницу - «тёщины вечерки», да субботу - «золовкины посиделки» - добрались и до последнего, седьмого, дня Масленицы - «Прощёного воскресенья», когда по традиции все просили друг у друга прощенья и говорили: «Прости, если согрешил перед тобой делом или словом».

Завершением же программы стал общий хоровод, которым все желающие могли проводить Масленицу и встретить весну, крикнув три раза по старинному русскому обычаю: «Прощай, Масленица! Здравствуй, Весна-Красна!»

Масленицу проводили, весну встретили... Но какой же праздник без угощения! Всех гостей пригласили отведать блины и другие разносолы, приготовленные членами Национальной русской общины. И тут никто не устоял. Ведь главное в Масленице - не наблюдать, а участвовать!



# «ЩЕЛКУНЧИКОВ МНОГО НЕ БЫВАЕТ!»

Самоборский Фашник часто сравнивают с русской Масленицей, но это не так. Фашничкая свободная республика скорее напоминает Одесскую юморину. Есть у них много общего. Судите сами.



Родителями «Юморины» можно считать «Одесских джентльменов». Их детище появилось на свет летом 1972 года, после закрытия Клуба Веселых и Находчивых. Абсолютные чемпионы того времени, одесские джентльмены с их длинными волосами, усами и нестандартными шутками, сами того не желая, послужили формальной причиной закрытия КВН и отомстили вот таким образом.

Первая одесская «Юморина» состоялась 1 апреля 1973 года. По городу прошло карнавальное шествие и парад ретро-автомобилей, на Думской площади «стреляла» знаменитая пушка, проходили конкурсы карикатуристов, всевозможные концерты и народные гуляния.



Самоборский Фашник (перевернутое немецкое Fasching - карнавал) гораздо «старше». В музее хранится протокол заседания Городского собрания 1828 года, где на повестке дня стоит вопрос о предоставлении местному ресторатору зала для проведения карнавала. В заявлении просителя указывается, что такой бал уже проводился в прошлом, то есть в 1827 году. Это первое письменное упоминание о самоборском карнавале, но, вполне вероятно, что он проводился и раньше.

Далее, в 1876 году, Организационный комитет по проведению карнавала подал прошение городским

властям о проведении карнавального шествия на центральной улице. Интересно, что в прошении писалось, что речь идет о «карнавальном шествии, которое не будет направлено против властей». А дело было в том, что в то время главным организатором карнавала был Иосиф Компаре, чьи шутки были частенько с политической подоплекой. Именно он ввёл традицию во время карнавального шествия с помощью масок и костюмов остро критиковать общественные явления. Компаре был большим шутником и на собственном надгробии велел вырезать слова, которые лучшим образом характеризуют дух самоборского карнавала: «Здесь хладнокровно поживает тот, кто проглотил многих острот зерно» (хорв. Ovdje sniva sasvim hladnokrvno koj' je gutno mnoge šale zrno).

С 1904 года карнавал обзавёлся и официальным печатным органом. Начала выходить газета «Сорока» (хорв. Svraka). Под девизом «У сороки длинный хвост и пёстрые перья» газета преподносила материал в сатирическом ключе и считалась барометром общественно-политических настроений.



В 1906 году вводится роль Принца Фашника, козла отпущения, чучело которого в последний день карнавала судья приговаривает к публичному сожжению, несмотря на все старания его адвоката. Это же способствовало и изменениям в целой церемонии проведения карнавала. Начиная с 1906 года и по сей день, Принц на две недели официально становится правителем «Свободной фашничкой республики», а действующий мэр торжественно передаёт ему ключи от города Самобора. Вместе с Принцем были введены еще два «героя»: Принцесса Сорока и Фишкал (адвокат).

Одесские мэры ключи от города из рук выпускать побаивались, тем не менее одесситы всегда славились своей предприимчивостью. Специально к 1 апреля Одесский фальшивомонетный двор выпускал деньги: «1 Катеньку», выпущенную в честь основательницы Одессы Екатерины II; «4 одесских франка» - в честь четырёх «франков» — де Рибаса, де Ришелье, де Волана и де Ланжерона. Большой популярностью пользовалась купюра в «1 дюкат», в честь основателя Одессы дюка де Ришелье. Свидетельством времени стал «разРУБЛенный импераль», на оборотной

стороне которого была нарисована разрубленная карта империи, носившей некогда имя «СССР». Во время перестройки деньги становились всё веселее. Одесситы запускали в оборот то «Фунт лиха», то персонально для рэкетиров «Один пистоль», то «Весёлый рубчик».



### И Фашник, и Юморина пережили гонения.

Нужно сказать, что обещания «не будет направлено против властей» самоборские юмористы не сдержали. Именно поэтому фашник в Самоборе не похож ни на один другой карнавал в Хорватии. У него особая миссия: сатира на политические и социальные явления. Костюмированные шествия, аллегорические колесницы, провокационные надписи и транспаранты были направлены на то, чтобы «зацепить» тех, кто этого заслужил, невзирая на статус и положение в обществе.



В начале Второй мировой войны Фашник запретили, и «вернулся» он лишь в 1965 году, когда югославские власти решили, что сатира на злобу дня является доказательством демократичности режима. Сегодня он проводится под девизом «Надень маску, будешь красивее!» (хорв. Metni masku, bilbušlepsi!), а его главные герои из года в год развлекают многочисленных посетителей. Как говорят самоборцы, «Дураки придуриваются каждый день, а умные только во время карнавала» (хорв. Bedakinorijusaki dan, a pametni samo na fašnik).

В последнее время самоборский карнавал в очередной раз претерпел изменения. Теперь в нем участвуют и «классические» коллективы, в программе которых танец под музыку или сценка. Кроме сатирических сценок на злобу дня, во время карнавала проводится конкурс на лучший костюм, а подготовку к следующему Фашнику многочисленные участники начинают за несколько месяцев до его проведения.

Юморина, в свою очередь, к 1976 году стала

настолько популярной, что привлекла в город огромный поток туристов, в том числе и иностранных. Огромные толпы не вполне контролируемых людей испугали отцов города и фестиваль запретили. Запрет действовал до 1986 года, а в 1987 году, на волне перестройки, Юморину возродили, на одесские улицы вернулись карнавальные шествия, конкурсы и концерты.



С началом независимой Украины рулить Юмориной стал Всемирный клуб Одесситов. Его президент, Михаил Жванецкий, помог привезти в город звёзд юмора со всего бывшего СНГ.



Самоборский фашник тоже не лыком шит. Для выступления второй год подряд он приглашает звёзд русской диаспоры – общество «Калинка» из Меджимурья, чьи выступления уже хорошо известны не только в Хорватии, но и в других странах Европы.

В 2023 году Одесская Юморина будет отмечать своё 50-летие, а старичок-фашникаж 195, если точкой отсчёта считать протокол Городского собрания.





В этом году коллектив подготовил занимательную сценку под девизом «Щелкунчиков много не бывает!». Под руководством балетмейстера король мышей, Мэри и Щелкунчик замечательно исполнили свои шуточные партии, а матрёшки-балерины на подтанцовке заслужили бурные аплодисменты собравшейся публики.

Принимая во внимание, что на балет в загребский театр билетов не достать, «Калинки» решили порадовать гостей самоборского фашника юмористической версией «Щелкунчика». Хореографию, которую придумала профессиональная балерина и педагог Наталья Никитина воплотили на сцене Тая Кижнер, Екатерина Грицевич и Ульяна Назаренко. А маски придумала Александра Микулай.



# «РУКОДЕЛИЕ БЕЗ ГРАНИЦ»



**В**ыставка Ассоциации русского национального меньшинства в Истрии «Русский дом».

С 27 февраля по 8 марта 2023 года в городе Пула в помещении Сербского культурного центра прошла выставка «Рукоделие без границ». Проект этот был

задуман ещё два года назад. Много времени и усилий было положено для того, чтобы собрать в одном месте работы 23 участниц родом из Беларуси, Молдовы, Украины и России и проживающих сейчас в Республике Хорватия.



*Светлана Маринов, Татьяна Миколай, Светлана Билота*



В экспозиции выставки были представлены изделия ручной работы в различных техниках: вышивка бисером и гобелены, картины художников профессиональных и начинающих, украшения ручной работы, игрушки, сумочки и салфетки, связанные крючком, куклы и другие игрушки ручной работы, головные уборы и модные аксессуары, расшитые бусинами и бисером, пасхальные украшения.



*Мила Барун*

**Мила Барун** живёт в городе Чаковец с 2019 года. Родилась в Донецке (Украина). Мила является активным членом Общества «Калинка» и проводит мастер-классы с детьми и подростками по художественной росписи имбирных пряников. Вкусные, душистые имбирные пряники работы Милы получили в подарок все гости выставки.

**Светлана Билога** переехала в Хорватию 33 года назад из Петрозаводска, Республика Карелия (Россия). Живёт она в Сегете Враньнице около Трогира. По образованию – магистр экономики и менеджер учреждений культуры. Занимается общественной работой – возглавляет отдел культуры Координационного Совета российских соотечественников. Активный член трёх обществ. С детства занималась разными видами творчества: от танцев до рисования, от вязания крючком до вышивки бисером и мулине. Больше года назад освоила технику резьбы по яичной скорлупе. В экспозиции выставки показаны работы Светланы в технике резьбы по яичной скорлупе, русские женские головные уборы и поздравительные открытки, изготовленные в смешанной технике.

**Кристина Билога** живет в Трогире. По профессии она искусствовед, иллюстратор и 3-D модельер. Кристина очень рано проявила свой талант в живописи. Участвовала во многих международных конкурсах, и её работы отмечены наградами и дипломами. На выставке «Рукоделие без гранц» гости любовались её композицией «Дерево жизни», выполненной в технике художественной росписи по дереву в традициях Северной Руси. В Барселоне, представляя Хорватию, она получила первую премию, как молодой художник цифровой живописи.



*Елена Вугринчек и Рита Вишинич*

**Елена Вугринчек** родилась в Москве, окончила Академию управления. По профессии она – инженер-экономист в сфере строительства. Ручная работа приносит Елене радость творчества, огромное удовольствие и украшает жизнь. Куклы, плюшевые мишки, чайники, корзинки и другие сувениры из экологических материалов выполнены с любовью и радуют своих владельцев и гостей выставки. Прекрасный голос и артистизм Елены по достоинству оценили гости выставки: она исполнила песни на русском и хорватском языках. Все гости с удовольствием подпевали ей.



**Нина Глиняная** совсем недавно переехала в Пулу. Родом она из Республики Беларусь. Два года назад начала заниматься сразу несколькими видами рукоделий: любит рисовать портреты своих друзей, вязать крючком, рисовать на ткани. Сейчас увлеклась изготовлением украшений из полудрагоценных камней и мечтает освоить эту новую для себя технику на должном уровне.

**Наталья Глушкова** родилась на Дальнем Востоке в семье военного, переезжала много раз и не имела возможности получить в детстве художественное образование, но всегда проявляла большой интерес к рисованию. В 2000 году Наташа переехала жить в Будапешт (Венгрия), где начала брать уроки в различных техниках живописи у известной художницы Лады Виг-Денисовой. В 2006 году в отеле Neatt прошла первая персональная выставка художницы. Наталья живет и работает в Пуле уже 15 лет. Здесь она прошла курс лепки из глины, но с 2020 года сосредоточила свою работу на росписи интерьеров, украшении квартир и отелей. Её работы привлекли всех посетителей своими неповторимыми мотивами и покорили сердца многих.



*Наталья Глушкова и Рита Вишнич*

**Олеся Деметлика** родилась и выросла в городе Каменск-Уральский (Россия). В Хорватии живёт не так давно – два с половиной года в городе Лабин. По профессии – преподаватель музыки и хореографии. Первый опыт в рукоделии Олеся получила от своей бабушки, но вернулась к идее вязания крючком игрушек только после рождения младшего сына. Вяжет Олеся не только игрушки, но и сумки, пледы для детей. Очень милые и забавные изделия, связанные крючком, не оставили равнодушным никого.



*Лариса Краль*

**Лариса Краль** в Хорватии уже довольно известный художник. Родилась она в Кишиневе (Республика Молдова), училась в Санкт-Петербурге, где получила профессию педагога и прошла курс по живописи в частной школе академического художника Иванченко. Выйдя замуж и переехав в Хорватское Загорье, Лариса решила продолжить совершенствоваться, прошла в Загребе курс у профессора Анте Шрамада и начала выставлять свои работы. Удивительно яркие, сочные и разнообразные работы потрясают воображение гостей выставки.

**Светлана Коновалова-Юкица** – художник уже известный в Хорватии и в России. Окончила философский факультет Московского государственного университета имени М.В. Ломоносова, но любовь к живописи взяла верх и, оставив педагогическую деятельность, Светлана начала рисовать. В основном Светлана пишет в жанре портрета (масло, холст), но и её работы в акварельной живописи прекрасны. На Выставке «Рукоделие без границ» был представлен портрет молодой девушки Тисы и 3 акварели художницы.

**Марина Кривичич** по профессии архитектор, но в душе – художник. С детства она была очень творческим ребенком, именно поэтому вся её жизнь связана с искусством. В Хорватию Марина переехала 3 года назад, когда вышла замуж, живёт в окрестностях Пулы (Баньоле) и начала рисовать поразившие её воображение пейзажи Истрии. В настоящее время она работает графическим дизайнером.

Около года назад начала делать украшения: броши, расшитые бисером, серьги, ожерелья, браслеты из полудрагоценных камней и комбинаций различных

фактур. Все украшения сочетают в себе фольклорные мотивы и современные модные тенденции.



*Марина Кривичич*

Удивительное украшение из японского бисера и натуральной кожи работы **Надежды Кудяковой** не оставило равнодушным никого. Живёт и работает Надежда в г. Пушкин (Россия). Она дизайнер, а с бисером работает с раннего детства.

**Елизавета Леоненко**, несмотря на свой юный возраст (16 лет), уже состоявшийся художник. Родилась Лиза в Беларуси, но с 8 лет живёт и учится в Пуле. Училась Елизавета в художественной студии «Артич». В 2011 году её работы были выставлены в Японии и получили высокую награду. Детские работы Лизы участвовали в нескольких проектах «Русского дома». В прошлом году она поступила в среднюю школу искусства и дизайна в Пуле. И сейчас несколько работ в индивидуальной манере предстали перед посетителями выставки.

**Маковская Марианна** родилась в Москве. Марианне 19 лет и сейчас она учится в Австрии в городе Грац на факультете церковной органной музыки. Марианна выросла в творческой семье и всегда любила рисовать. Две удивительные картины Марианны, представленные на выставке, полны глубокого смысла. Сочетание цвета, экспрессия и глубина философии – отличительная черта работ Марианны.

**Маковская София** – самая молодая участница выставки. Ей 15 лет. София любит рисовать, играет в теннис, много читает. В Хорватию она переехала вместе с семьей и сейчас учится в школе. Ценит в людях честность. Картина «Морская акватория», выполненная акрилом на холсте, полюбилась всем красотой и удивительным цветом неба и моря.

**Марина Милотич** родом из Новосибирска. С 1991 года живёт в Истрии. Марина увлекается садоводством и более 7 лет увлекается вышивкой гобеленов. Её работы поражают чистотой исполнения. Картины и православные иконы вышиты с большой любовью. Марина мечтает освоить другие техники вышивки, например – гладью. Работы Марины впервые были показаны публике, но не оставили равнодушными никого.

**Наталья Немудрая** родом из Могилёва (Республика Беларусь). Окончила Могилёвский государственный университет по специальности «преподаватель иностранных языков». Уже около семи лет живёт с семьёй в Пуле. Вязать Наташа научилась ещё в детстве и уже 17 лет увлечена этим видом рукоделия. Все модели, связанные Натальей, выполнены с высоким качеством. Прекрасные модели пользуются успехом у заказчиц. Блузы, платья, жакеты, джемперы и кардиганы имеют свой узнаваемый стиль и превосходное качество.

**Людмила Радич** родилась в 1949 году в городе Сочи на берегу Чёрного моря. В 1978 году вышла замуж за хорватского моряка и живёт сейчас в г. Каштел, недалеко от Сплита. Удивительные и уникальные украшения Людмила начала делать давно. Все работы её несут умиротворение, удовольствие от созерцания, спокойствие и радость. Делает она украшения не только для молодых модниц и солидных дам, но и для их домашних любимцев.

Работы в технике бисероплетения **Елизаветы Семичестновой** уже давно полюбили пулежанам. Лиза родом из Москвы. Бисероплетением занимается с раннего детства, и любовь к этому виду творчества не покидает её до сих пор – уже 25 лет. В Хорватии Лиза живет 12 лет. По образованию она юрист и имеджмейкер. Сейчас она развивается как дизайнер украшений и модных головных уборов. Посетителей выставки не оставила равнодушной коллекция украшений для невест.



*Елизавета Семичестнова*

**Ольга Слезнова** родилась в Калининграде. Окончила университет им. Канта, факультет географии. Лицензированный гид в Хорватии, где живёт уже 11 лет. В свободное время занимается ручной работой довольно долго. Это вязание, шитьё, декупаж, креативное окрашивание изделий в стиле шибби-шик, украшения для женщин. Недавно Ольга увлеклась рисованием акварелью. Еще одна любовь Ольги – флористика. Она делает удивительные букеты из живых и искусственных цветов. Удивительный, креативный, очень красочный русский костюм, сшитый Ольгой, впервые увидели жители Пулы. Для изготовления костюма было использовано много различных техник. Блузы, связанные крючком, предметы интерьера, пасхальные украшения – всё это стало украшением выставки.



*Татьяна Соколова*

**Татьяна Соколова** – председатель Ассоциации русского национального меньшинства «Русский дом» (Истрия), родом из Нальчика, а в Хорватии приехала 15 лет назад из Воронежа, в котором прожила 25 лет и где много лет работала директором Музея развития радиотехники. Всю свою жизнь занимается общественной работой. Окончила Воронежский государственный университет, Высшую школу дизайнерского искусства, а ещё музыкальную школу по классу фортепиано и гитары.

Рукоделиями увлечена с детства: вязание крючком и спицами, шитьё, вышивка в различных техниках: гладью, крестом, бисером и рисование. Более 10 лет назад увлеклась изготовлением женских и мужских украшений из полудрагоценных камней. В

совершенстве освоила технику сутажной вышивки. Это уникальные украшения в старинной французской технике, которая использовалась с древних времен для росшива дорогой одежды.

На выставке кроме уникальных украшений были представлены и другие работы Татьяны: новогодние игрушки, кокошники, салфетки и блузы, связанные крючком.

**Владислав Сомов** – самый молодой участник выставки и единственный молодой человек пятнадцати лет. Вырос он в семье с очень креативной мамой. С раннего детства Влад увлекается рисованием. Отличные рисунки Влада всегда радуют своей красочностью и креативностью. Сейчас он учится в школе искусства и дизайна в Пуле и мечтает стать дизайнером одежды.

**Светлана Томашич** родом из города-героя Волгограда. Окончила архитектурный факультет, но давно живёт в Хорватии в городе Мурско-Средишче. Светлана проводит мастер-классы по рисованию в русских традиционных техниках для детей школы в городе Чаковец. Прекрасно рисует и умеет научить этому любого человека.

На выставках «Русского дома» работы Светланы показаны не впервые. На этот раз пулежане могли полюбоваться вручную расписанной матрёшкой

**Феоктистова Ольга** в Хорватию приехала летом 2022 года из Москвы. Окончила два факультета: ветеринарный и инженерный. В свободное время любит рисовать, вязать спицами. На выставке было представлено платье, связанное спицами. Дизайн и вышивку этого изделия она придумала сама и очень этим гордится.

Нельзя не рассказать ещё о двух людях, без которых не проходят никакие мероприятия Ассоциации.

**Рита Вишнич** – заместитель председателя «Русского дома» по связи с общественностью и средствами массовой информации. Благодаря энергии, ответственности Риты, все мероприятия активно освещены в прессе, на радио и телевидении. Это была именно её идея - в одной выставке объединить всех творческих людей с их созидательными идеями. И сейчас эта идея воплотилась в жизнь. Рита родом из Луганска. В Хорватии живёт больше 30 лет.

**Владислав Соколов** – в руках молодого человека всё техническое обеспечение наших выставок и мероприятий.

Влад – член Координационного Совета российских соотечественников, проживающих за рубежом, руководитель группы по науке и технике. Родился в Воронеже, около 15 лет уже живёт в Хорватии. Работает руководителем фирмы. Прекрасные афиши, фото и видео, техническое и звуковое сопровождение и компьютерный дизайн – всё в руках специалиста и всегда выполнено на высоком уровне.

**Татьяна Соколова**

# SNAGA ŽENSTVENOSTI LARISE GOLEC

